



Unione Europea



REGIONE CAMPANIA



Ministero dell'Interno  
Autorità Delegata



MINISTERO  
DELL'INTERNO  
AUTORITA' RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

PROGETTO "PRIMA-VERA CAMPANA: PER UN'INTEGRAZIONE LAVORATIVA DEI CITTADINI STRANIERI IN CAMPANIA" – SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA

SOGGETTO PROMOTORE

Scabec S.p.A., sede operativa in Via Generale Orsini, 30 – 80132 Napoli

C.F. e P.IVA 04476151214

Tel. (00)39 – 081-5624561;

Email: [segreteria@scabec.it](mailto:segreteria@scabec.it)

Sito internet: [www.scabec.it](http://www.scabec.it)

Tipo di soggetto promotore: società in house della Regione Campania

Attività del soggetto promotore: valorizzazione e gestione del sistema dei Beni e delle Attività Culturali quale fattore di sviluppo della Regione Campania

La Scabec S.p.A. nell'ambito delle proprie funzioni statutarie e in qualità di partner del progetto "PRIMA-VERA CAMPANA: PER UN'INTEGRAZIONE LAVORATIVA DEI CITTADINI STRANIERI IN CAMPANIA", CUP B29G18000070007, intende attivare le procedure necessarie per procedere alla realizzazione delle attività, in coerenza con il perseguimento degli obiettivi progettuali assegnatigli dalla Regione Campania.

Con il presente avviso la Scabec intende individuare una società preposta alla realizzazione di un servizio di mediazione linguistica e culturale a chiamata a supporto di Centri Pubblici per l'Impiego (CPI) dalla data di firma del contratto fino a conclusione del progetto, prevista per il 30/06/2023.

Dovrà essere formato un gruppo di lavoro composto da un coordinatore e almeno 1 mediatore linguistico culturale per ognuna delle seguenti lingue: Inglese, Francese, Arabo, Ucraino. Gli interventi di mediazione si svolgeranno presso 11 CPI situati nel territorio della Regione Campania, e specificamente:

- CPI di Scafati (SA)
- CPI di Battipaglia (SA)
- CPI di Salerno
- CPI di Giugliano (NA)
- CPI di Napoli – Scampia
- CPI di Ottaviano (NA)
- CPI di Pomigliano d'Arco (NA)
- CPI di Nola (NA)
- CPI di Benevento
- CPI di Sessa Aurunca (CE)
- CPI di Avellino

Il servizio di mediazione sarà erogato in via principale tenendo conto delle differenze di carattere linguistico della popolazione immigrata nei territori della Regione. In ogni caso, in tutti i CPI sopracitati, dovrà essere garantito il servizio nelle 4 lingue richieste. Le attività del servizio di mediazione linguistica e culturale dovrà prevedere la realizzazione almeno delle seguenti azioni:

- Accoglienza e informazione all'utenza;
- Consulenza per casi specifici;

"Prima-vera campana – per un'integrazione lavorativa dei cittadini stranieri in Campania" (codice Progetto: 2454 – CUP B29G18000070007) finanziato dal Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2014-2020) Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 – Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo nazionale ON 2 Integrazione/Migrazione legale – Autorità Delegata – PRIMA: Progetto per l'Integrazione lavorativa dei MigrAnti



Unione Europea



REGIONE CAMPANIA



Direzione generale dell'immigrazione  
e delle politiche di integrazione  
AUTORITA' DELEGATA



MINISTERO  
DELL'INTERNO  
AUTORITA' RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

- Affiancamento agli operatori e ai servizi dei CPI
- Traduzione di materiale informativo, se richiesto
- Costante aggiornamento sulla normativa in materia di immigrazione;
- Su richiesta, supporto al cittadino nella fase di prenotazione dell'appuntamento presso il CPI tramite apposito sistema informativo.

A cura del soggetto aggiudicatario saranno:

- la definizione del gruppo di lavoro;
- l'organizzazione e gli spostamenti dei mediatori da e verso i CPI;
- la predisposizione, raccolta e trasmissione a Scabec della modulistica di carattere organizzativo per la realizzazione del servizio (es. moduli di richiesta, attestati di mediazione)
- la redazione di un rapporto finale sulle attività realizzate.

Gli operatori economici interessati devono far pervenire, compilando l'Allegato 1, la richiesta di essere invitati. Detta richiesta da inoltrare a mezzo PEC, all'indirizzo [gare@pec.scabec.it](mailto:gare@pec.scabec.it) entro il 15 marzo 2023 alle ore 12.00.

La Scabec si riserva la facoltà, comunque di invitare gli operatori economici iscritti al proprio albo fornitori.

Al modello non vincolante di manifestazione di interesse e connessa dichiarazione (allegato 1) va allegato file PDF recante copia del documento di identità del dichiarante.

La presente richiesta non vincola in alcun modo a qualsiasi titolo l'amministrazione scrivente che si riserva il diritto di non procedere e/o modificare la presente manifestazione di interesse. L'operatore economico non potrà far valere, in tale caso, alcuna forma di responsabilità, neanche di natura precontrattuale.

Napoli 01.03.2023

*Il Responsabile Unico del Procedimento*  
*ing. Francesca Maciocia*

Scabec Spa  
*Il Direttore Generale*  
*Dott. Luigi Riccio*



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

PROGETTO "PRIMA-VERA CAMPANA: PER UN'INTEGRAZIONE LAVORATIVA DEI CITTADINI STRANIERI IN CAMPANIA" – SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA

Avviso esplorativo per manifestazione di interesse per partecipare alla gara per la realizzazione di un servizio di mediazione linguistica e culturale a chiamata a supporto di 11 Centri Pubblici per l'Impiego della Regione Campania. CUP B29G18000070007

SOGGETTO PROMOTORE

Scabec S.p.A., sede operativa in Via Generale Orsini, 30 – 80132 Napoli  
C.F. e P.IVA 04476151214  
Tel. (00)39 – 081-5624561;  
Email: [segreteria@scabec.it](mailto:segreteria@scabec.it)  
Sito internet: [www.scabec.it](http://www.scabec.it)

IMPORTO COMPLESSIVO STIMATO: 65.000 euro IVA esclusa

REQUISITI DI PARTECIPAZIONE:

- Requisiti idoneativi D.Lgs 50/2016;
- Servizi analoghi nel triennio antecedente per un importo complessivo pari al doppio della base d'appalto da comprovarsi a mezzo specifico elenco e certificazioni.

È necessario, inoltre, che l'ente garantisca la presenza di almeno le seguenti figure nel gruppo di lavoro:

- 1 Coordinatore operativo dei mediatori linguistico culturali con esperienza almeno quinquennale anche non continuativa, in possesso di adeguato titolo di studio, non inferiore al diploma di maturità (italiano o estero parificato) o con corso di formazione specifica per mediatori linguistico-culturali;
- Almeno 1 mediatore linguistico culturale per ognuna delle lingue richieste (Inglese, Francese, Arabo, Ucraino) in possesso di adeguato titolo di studio, non inferiore al diploma di maturità (italiano o estero parificato) o con corso di formazione specifica per mediatori linguistico-culturali.

CRITERIO DI VALUTAZIONE

Offerta economicamente più vantaggiosa

La presente richiesta non vincola, in alcun modo a qualsiasi titolo l'amministrazione scrivente che si riserva il diritto di non procedere e/o modificare la presente manifestazione di interesse. L'operatore economico non potrà far valere, in tal caso, alcuna forma di responsabilità, neanche di natura precontrattuale.

Napoli 01.03.2023

Il Responsabile Unico del Procedimento  
ing. Francesca Maciocia

Scabec Spa  
Il Direttore Generale  
Dott. Luigi Riccio



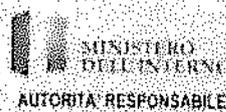
Unione Europea



REGIONE CAMPANIA



ANPAL Servizi



MINISTERO DELL'INTERNO  
AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

PROGETTO "PRIMA-VERA CAMPANA: PER UN'INTEGRAZIONE LAVORATIVA DEI CITTADINI STRANIERI IN CAMPANIA" – SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA

Avviso esplorativo per manifestazione di interesse per partecipare alla gara per la realizzazione di un servizio di mediazione linguistica e culturale a chiamata a supporto di 11 Centri Pubblici per l'impiego della Regione Campania. CUP B29G18000070007.

Allegato 1

Modello non vincolante di manifestazione di interesse e connessa dichiarazione.

Alla Scabec S.p.A.

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

Nato il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

In qualità di \_\_\_\_\_

della \_\_\_\_\_

Con sede in \_\_\_\_\_

Con codice fiscale n. \_\_\_\_\_

Con partita IVA n. \_\_\_\_\_

Telefono n. \_\_\_\_\_

Fax n. \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

n. di iscrizione Registro della Camera di Commercio, Industria, Agricoltura \_\_\_\_\_

DICHIARA

Il proprio interesse per la partecipazione alla procedura in oggetto ed a tal fine.

Ai sensi degli artt. 46 e 47 D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 e delle conseguenze previste dall'art. 75 del citato D.P.R. 445/2000, per il caso di dichiarazioni mendaci:

DICHIARA, inoltre,

"Prima-vera campana - per un'integrazione lavorativa dei cittadini stranieri in Campania" (codice Progetto: 2454 - CUP B29G18000070007) finanziato dal Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2014-2020 Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 - Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale - Obiettivo nazionale ON 2 Integrazione/Migrazione legale - Autorità Delegata - PRIMA: Progetto per l'Integrazione lavorativa dei MigrAnti



Unione Europea



REGIONE CAMPANIA



Ministero dell'Interno  
Autorità Delegata



MINISTERO  
DELL'INTERNO  
AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

- a) Il possesso dei requisiti di ordine generale (assenza motivi di esclusione di cui all'art. 80 D.Lgs 50/2016; assenza del divieto a contrattare con la pubblica amministrazione, previsto dall'art. 53, comma 16-ter, D.Lgs 165/2001), di idoneità professionale, di capacità economica e finanziaria e tecnico-professionali indicati nell'avviso di indagine di mercato, precisando, inoltre, che l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art.80 c.1, D.Lgs. 50/2016 è riferita al sottoscritto e ai soggetti di cui al comma 3 del citato art. 80, precisamente individuati per nominativo e qualifica ricoperta, nel certificato storico di iscrizione al Registro delle imprese presso la competente C.C.I.A.A. Si precisa che, come previsto dal Consiglio di Stato, Adunanza plenaria, sentenze n.10/12 e n.21/12, in caso di cessione di azienda o di un suo ramo (comprese le ipotesi di trasformazione, fusione, scissione, affitto), avvenuta nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando, nell'ambito dei soggetti cessati dalla carica di cui all'art. 80, c.3, D.Lgs. 50/2016, sono compresi anche quelli che hanno operato presso l'impresa acquisita (anche per effetto di trasformazione, fusione, scissione, affitto) nell'ultimo anno antecedente la data di pubblicazione del bando ovvero che sono cessati dalla relativa carica in detto periodo presso l'impresa acquisita, precisamente individuati per nominativo e qualifica ricoperta, nel rispettivo certificato storico di iscrizione al Registro delle imprese presso la competente C.C.I.A.A.

*(Attenzione! In ogni caso si fa presente che qualora l'impresa abbia provveduto alla completa ed effettiva dissociazione dalla condotta penalmente sanzionata eventualmente commessa da un soggetto cessato dalla carica di cui al citato art. 80, c.3, D.Lgs. 50/2016, ha l'onere di allegare alla presente dichiarazione, la documentazione probatoria a dimostrazione della dissociazione compiuta);*

- b) Di avere i requisiti di operatori pubblici e privati accreditati che erogano servizi di istruzione e formazione professionale;
- c) Al fine di ricevere l'invio della lettera di invito ovvero ulteriori comunicazioni inerenti alla procedura, comunica il seguente:  
indirizzo di posta elettronica certificata

Data

Firma